

Washington Hispanic

Washington
Maryland
Virginia



Viernes 19 de noviembre del 2021

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 756

DC: Alto a la violencia

Alcaldesa Muriel Bowser lanza plan basado en la inteligencia.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Ante los tiroteos fatídicos y otros hechos de violencia registrados en las últimas semanas, la alcaldesa de Washington DC, Muriel Bowser, anunció el miércoles la puesta en marcha de una campaña gigante para frenar el incremento de la delincuencia y el crimen en la ciudad capital de la nación.

Para ello puso en marcha una amplia estrategia en todos los frentes, en la que se desplegarán estrategias policiales basadas en la inteligencia “que nos ayuden a llegar a las armas antes de que se utilicen en los delitos”.

En un mensaje, Bowser dijo que la seguridad de la ciudadanía es su “prioridad número uno”, tras lo cual advirtió que “en nuestra comunidad reduciremos el número de armas y arrestaremos a las personas que las usan”.

Asimismo, dijo que se trabajará con todas las agencias de la ley “para asegurarnos de que estamos previniendo el crimen antes de que ocurra, pero también para responsabilizar a las personas que están haciendo que las comunidades sean menos seguras para las mujeres, nuestros niños, nuestros hermanos e hijos, y nuestras familias”.

Entre las acciones que entraron en vigencia, la alcaldesa Muriel Bowser mencionó que habrá un despliegue más centrado de la Policía Metropolitana en áreas con elevada actividad de armas, incluyendo el uso estratégico de horas extras, para reducir la delincuencia.

Al mismo tiempo, se contratará a residentes de la ciudad que deseen convertirse en policías de DC.

|| Pág. 9A



La alcaldesa de Washington, Muriel Bowser, dijo ¡basta de tanta violencia! y el miércoles anunció una estrategia integral para prevenir el crimen. FOTO: ANREW HARNIK / AP

Una fecha que reúne a todas las familias

Día de Acción de Gracias en EE UU

WASHINGTON
HISPANIC

El Día de Acción de Gracias fue celebrado por primera vez en 1621 por los pobladores de la Colonia de Plymouth. Estos colonizadores, que más tarde fueron llamados Peregrinos, salieron de Inglaterra porque deseaban separarse de la Iglesia establecida y adorar a Dios a su propia manera.

Después de salir de Inglaterra, los Peregrinos se establecieron en Holanda en 1608.

Finalmente en 1620 se embarcaron en el ¿Ma-



El día 3 de octubre de 1863, el presidente Abraham Lincoln, expidió la primera proclamación del Día de Acción de Gracias. FOTO: ISTOCK.COM

yflower? buscando libertad de culto en el Nuevo Mundo. Con todo y que su destino original era la Colonia de Jamestown, Virginia, una tormenta los sacó de su ruta y en noviembre de 1620 llegaron al norte de Plymouth, Massachusetts.

El primer invierno fue de grandes penurias para los colonizadores, ya que más de la mitad de la colonia murió de hambre y por enfermedades.

Sin embargo, aquellos que sobrevivieron continuaron luchando y en la primavera sembraron su primera cosecha de maíz.

|| Farándula

Nevadas serán “benignas” en el DMV el próximo invierno predice meteorólogo. || Pág. 2A

Culpan a la pandemia por recientes casos de violencia en las escuelas. || Pág. 6A

Cómo beneficiará la Ley de Infraestructura a la comunidad hispana. || Pág. 11A

Estados Unidos prohíbe ingreso de Daniel Ortega y sus funcionarios al país. || Pág. 14A

Según reconocido meteorólogo Doug Kammerer

Invierno benigno con regular nieve tendrá el DMV

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Doug Kammerer, el prestigioso meteorólogo jefe de la estación de televisión NBC4, publicó esta semana sus esperadas predicciones para la venidera temporada de invierno 2021-2022.

Según Kammerer, habrá más nieve que en la tempo-

rada anterior, que fue bastante escasa en este tipo de tormentas invernales. Pero no alcanzará las acumulaciones de nieve registradas en años anteriores, ni mucho menos la de 2016, conocida como "la gran tormenta" y cuando las ciudades del área metropolitana de Washington quedaron paralizadas durante tres días.

Kammerer predijo esa "gran tormenta" en octubre de 2015 - con tres meses

de anticipación-, cuando aseguró que la nieve alcanzaría unas 18 pulgadas de acumulación, tal como realmente sucedió.

Ahora sostiene que sólo espera de 7 a 13 pulgadas de nieve en toda la temporada, acumulada a lo largo del corredor de la Interestatal 95 (I-95).

Sin embargo, las áreas que comprenden los condados de Loudoun, Warren y Culpeper, en



Niños transforman una caja de cartón en un trineo para deslizarse por un camino empinado que conduce a una calle inclinada en Maryland. Un experto meteorólogo predice que no caerá mucha nieve en el área durante la próxima temporada invernal. FOTO: ROGELIO V. SOLÍS / AP

Virginia, situados al oeste de Manassas, en el condado de Prince William, y también la zona oeste de los condados de Montgomery y Howard, en Maryland, la población podrá ver algo más: de 12 a 18 pulgadas de nieve.

"Como amante de la nieve, me gustaría ver más, pero no creo que vayamos a ver ninguna gran tormenta este año", dijo Kammerer. "Este no va a ser un invierno muy grande", reiteró.

En la costa atlántica de Maryland y Virginia la ne-

vada será aún menor, de 4 a 8 pulgadas.

El experto dijo que diciembre será muy parecido al mismo mes del año anterior, incluso con temperaturas bastante cálidas que llegarán a los 70 grados. "Si vemos algo de nieve en diciembre será ocasionalmente, no creo que vayamos a ver mucha", aseguró.

En su opinión, la mayor parte de la acumulación se producirá entre finales de enero y principios de febrero.

Luego, en marzo, las

cosas se calentarán, con temperaturas por encima de la media.

La predicciones de Kammerer no se hacen al azar. Como meteorólogo usa distintas mediciones, desde las capas de nieve en el Círculo Polar Ártico y el nivel de calentamiento de las aguas del Océano Atlántico hasta las estadísticas del tiempo a lo largo de muchos años. A ello se añaden ahora el fenómeno de La Niña y el cambio climático, que han elevado la temperatura en gran parte del planeta.

¿Qué pueden hacer los fanáticos de la nieve?, se le preguntó a Kammerer. Y él respondió: "Ir a las Montañas Blue Ridge, en Virginia, donde los totales de nieve pasarán de las 20 pulgadas, y podrán llegar hasta 100 pulgadas en áreas al oeste de las montañas". Allí se levantan varias estaciones para esquiar, que este año serán reabiertas después de permanecer cerradas un año por la pandemia.

**CRYSTAL
DOUBLE HUNG
WHITE VINYL
REPLACEMENT
WINDOWS**

\$148.56

HASTA 101UI

Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722

castlewholesalers.com

¡Para ofertas exclusivas,
denos un Like en Facebook,
síguenos en Twitter!

Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M. - 5:00 P.M.
SÁBADOS: 9:00 A.M. - 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES
PERSONALES, BANCARROTA, CASOS
CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO
(RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA,
DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703)587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

Escuche por

Radio
La Grande

Los clásicos
de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE

WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu,
Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge,
Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMARSOUTH
TRAVEL 2019
AMERICA

valdemartravel.com

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA \$460

LA PAZ \$598

BOGOTA \$372

SAN SALVADOR \$368

GUATEMALA \$372

MEXICO \$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Anuncia jefe de MOLA, Eduardo Perdomo



El nuevo director de la Oficina de Asuntos Latinos, Eduardo Perdomo, transmite el mensaje de la alcaldesa Muriel Bowser a los directores ejecutivos de decenas de organizaciones comunitarias de DC.

FOTO: CORTESÍA

El Distrito en franco proceso de apertura

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Directores Ejecutivos de 71 organizaciones comunitarias se hicieron presente en la Oficina de Asuntos Latinos (MOLA) para resaltar que la ciudad está en franco pro-

ceso de apertura después de un año de actividades restringidas a causa de la pandemia.

Los representantes de estas organizaciones firmaron el acuerdo para proporcionar servicios bajo el programa de subvenciones financieras de la Alcaldesa Muriel Bowser para asuntos comunitarios.

Los acuerdos fueron fir-

mados por el nuevo director de la Oficina de Asuntos Latinos, Eduardo Perdomo, quien es el primer afrolatino en liderar la oficina.

Eduardo Perdomo comunicó el mensaje de la alcaldesa Muriel Bowser de que “la ciudad está abierta” para prestar servicios vitales a la comunidad latina sin importar su estatus migratorio

Con entrada gratis

Desfile de día de Acción de Gracias en Montgomery County

WASHINGTON HISPANIC

Pavos y pingüinos inflables más grandes que la vida, carrozas brillantes, bandas de música, grupos de baile y Papá Noel y sus elfos! El Desfile de Acción de Gracias del Condado de Montgomery es el único Desfile de Acción de Gracias en el área metropolitana de DC.

Celebrado en el centro de Silver Spring, el emocionante desfile tradicionalmente anuncia el inicio de la temporada navideña.

El desfile sale de Ellsworth Drive y Fenton Street y continúa hacia el sur por Georgia Avenue, terminando en Silver Spring Avenue.

Las familias que asisten pueden distanciarse socialmente, ya que la ruta del desfile continúa por una milla.

Se anima a todos los asistentes a usar máscaras para mantener seguros a la comunidad, a nuestros vecinos y a nuestros

jóvenes.

Habrà estaciones de desinfección de manos en Veterans Plaza y en todos los baños portátiles

El desfile busca voluntarios para ser muñecos de nieve, cascanueces y pingüinos en el desfile o para guiar globos.

El Desfile de Acción de Gracias del Condado de Montgomery está buscando voluntarios, de 13 años en adelante, para disfrazarse, actuar como líderes de unidad y manipular globos.

“Este año, nuestra necesidad de voluntarios adultos es particularmente alta, ya que el desfile normalmente tiene muchos estudiantes voluntarios. Nuestro número de voluntarios tiene el potencial de ser menor debido a la pandemia de COVID-19”, señala el condado.

El horario de voluntariado es de 7:30 a.m. a 1:30 p.m.

La mejor zona para quienes buscan un espacio más personal es Georgia Avenue, ya que Ellsworth Drive puede llegar a estar bastante concurrido.



- Mejore sus habilidades en inglés
- Obtenga y mejore sus conocimientos de computación
- Obtenga entrenamiento laboral







LEGAL COUNSEL
for the
ELDERLY



¿PODRÁS QUEDARTE EN TU HOGAR?

La Asesoría Legal para Adultos Mayores (LCE) está lista para ayudar a los residentes de Washington D.C. que enfrentan desalojos o ejecuciones hipotecarias. No tienes que enfrentarte a una posible pérdida de tu hogar solo. Comunícate con la LCE para recibir asistencia legal gratis*.

Llama a la Línea de ayuda de la LCE al 202-434-2120. Hablamos español.

*Debes ser residente del Distrito de Columbia y tener 60 años o más. Sujeto a requisitos de ingresos.

La Asesoría Legal para Adultos Mayores está afiliada a AARP.



CLASES GRATIS PARA ADULTOS QUE VIVEN EN WASHINGTON, D. C.

Aplique en línea

Primavera 2022

Visite nuestra página web para más información

www.carlosrosario.org

- Inglés como segundo idioma (ESL) desde Orientación hasta Nivel 8
- Clases de ciudadanía (También disponibles para personas que viven en VA y MD)
- Clases de preparación para obtener tu GED

Aplique antes del 13 de diciembre



Agregue su nombre a la lista de interés [Aquí](#)

- Entrenamiento Laboral: Asistente de Enseñanza Bilingüe, Artes culinarias, Asistente de enfermería, Fundamentos de Informática
- Conocimientos de Matemáticas y Tecnología.
- Alfabetización en español. Y Más!

Todos los estudiantes reciben una laptop y asistencia para aprender a usarlos
Instagram: [carlosrosarioschool](#) / Twitter: [CR_School](#) / Facebook: [CarlosRosarioSchool](#)

Cinco nuevas unidades entran al servicio

Con enchufe inauguran flota de buses eléctricos en Alexandria

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Esta vez no hubo primera piedra ni corte de cinta para una ceremonia inaugural. El miércoles, bastó enchufar el cable extendido

desde un ómnibus escolar hasta una estación de recarga eléctrica para que las autoridades de la Ciudad de Alexandria, en Virginia, incorporen cinco nuevos autobuses eléctricos a la flota de las Escuelas Públicas de esa jurisdicción (ACPS).
"Esto es parte del com-

promiso de la división con la sostenibilidad y los vehículos híbridos", dijo el departamento escolar en un comunicado.

A la ceremonia de "enchufe" asistieron miembros de la dirección de la división escolar de Dominion Energy, de la empresa

de autobuses Sonny Meryman y funcionarios de la Ciudad de Alexandria.

Los autobuses eléctricos fueron adquiridos por ACPS con un fondo del programa de Autobuses Escolares Eléctricos de Dominion Energy, que proporcionó financiación para



La ceremonia de inauguración de la nueva flota de autobuses eléctricos para las Escuelas Públicas de la Ciudad de Alexandria culminó el martes con el enchufe del cordón de un autobús a la estación de recarga eléctrica que se observa a la derecha. FOTO: CORTESÍA ACPS



KITCHEN KOMPACT GLENWOOD
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina **\$1436⁸⁸**



WOLF CLASSIC DARTMOUTH WHITE PAINT
10'x10' Gabinetes de Cocina **\$2699¹²**



FABUWOOD METRO FROST
10'x10' Gabinetes de cocina **\$2173⁷⁰**



SUNNYWOOD SANIBEL
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida **\$3652⁴⁰**

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/laves de agua, muebles o electrodomésticos:

- 12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared
- 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared
- 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner



TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN
PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS



CASTLE WHOLESALE

www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax 410-644-8511

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax 301-699-2137



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.

No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

50 autobuses a 15 localidades de Virginia. El superintendente de las escuelas de Alexandria, Gregory Hutchings, agradeció a Dominion Energy y a todos los que han apoyado la iniciativa. "Continuamente buscamos maneras de apoyar a nuestros estudiantes, y estos nuevos autobuses ayudarán a nuestros estudiantes a llegar a la escuela de forma segura, y al mismo tiempo protegiendo el medio ambiente", declaró.

La división escolar de Dominion cuenta actualmente con 118 vehículos de ese tipo y operará el mayor porcentaje de autobuses escolares eléctricos de energía limpia en el norte de Virginia.

"La oficina de Transporte de ACPS trabaja de manera permanente para estar a la cabeza del estado en el campo de la energía limpia", dijo el director de Transporte de Alumnos y Gestión de Flotas, Scott Merriman. "Estos nuevos autobuses eléctricos son energéticamente eficientes y rentables, y reflejan el interés de nuestra división escolar en las operaciones que sean respetuosas con el medio ambiente", destacó.

Reemplazar un autobús diésel por uno eléctrico equivale a retirar 5,2 coches de la carretera cada año. Y son un 60 por ciento menos costosos de operar y mantener.

Las autoridades estudian la incorporación de otras unidades de transporte eléctrico para el resto de las escuelas públicas de Virginia.

Mayor tecnología

La autonomía de cada autobús escolar eléctrico C2 Jouley es de 134 millas, más que suficiente para cubrir sin problemas una ruta diaria típica de autobús sin requerir una recarga al mediodía.

Entre sus características, mencionadas en la ceremonia inaugural, está que el tiempo de recarga nominal de estos vehículos es de 2 a 3 horas, procedimiento que puede hacerse al final de cada recorrido.

Con ese propósito, el sistema escolar de la Ciudad de Alexandria ha recibido tres estaciones de recarga Proterra con cinco dispensadores para recargar cada autobús escolar eléctrico.

"Los autobuses escolares eléctricos son una solución innovadora y sostenible que ayuda a reducir las emisiones, a proteger la salud de los niños y a reducir los costos de las divisiones escolares, al tiempo que fortalece la red", explicó la vicepresidenta senior de Suministro de Energía de Dominion Energy, Charlene Whitfield.

Además, estos autobuses escolares eléctricos servirán como recurso de la red para crear una tecnología de almacenamiento de energía adicional que apoyará la integración de Dominion Energy en las energías renovables distribuidas, como la solar y la eólica.

El sistema de escuelas públicas de la Ciudad de Alexandria cuenta con 18 grandes escuelas.



Washington Hispanic



www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco
President

Nelly Carrión
Director

Víctor Caycho
Josmar Castillo
Reporters

Mónica Peña
Karen Sun
Account Executives

Álvaro Ortiz
Photographer

Sara Corral
Designer

Renzo Espinoza
Account Executives

Mercedes Balseca
Andrés Quiñones
Classifieds

8757 Georgia Ave. Suite 430, Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com



Cuando tu negocio prospera, tu comunidad prospera.

En T-Mobile para Empresas, te damos las herramientas para que tu negocio salga adelante. Cámbiate y descubre:

- Planes ilimitados con opciones 5G incluidos.
- Acceso a expertos locales que trabajan para que tu negocio crezca.
- Además, si te cambias hoy, recibes \$200 en publicidad en Facebook por cuenta nuestra cuando cambies 3 o más líneas.

Ayuda a que tu negocio, tu familia y tu comunidad prosperen uniéndote a la red 5G más grande, rápida y confiable del país según expertos independientes de la industria.

Visita hoy tu tienda T-Mobile más cercana para más información.

Si hay congestión, clientes c/uso intensivo d/datos (más de 50 GB/mes en mayoría de planes) y los que elijan planes c/menor prioriz. podrían notar veloc. más bajas que otros; ver detalles del plan. Streaming de videos en smartphone/tablet da calidad DVD (480p). 5G: req. dispositivo compat.; cobert. no disp. en ciertas áreas. Alg. usos podrían req. determ. plan o función; visita es.T-Mobile.com. La más confiable: según informe de audit. realizado por la empresa umlaut c/datos de convocat. abierta sobre exper. d/usuarios de abr. a sept. 2021. Detalles completos: www.umlaut.com/en/benchmarking/USA. La más rápida: según veloc. 5G combinadas, prom. y gcales. en un análisis realizado por Ookla® de los datos de Speedtest Intelligence® s/veloc. de descarga 5G para el 3.er trimestre de 2021. Las marcas comerciales de Ookla se usan bajo lic. y se reproducen c/permiso. Oferta de Facebook: oferta por tiempo limit.; suj. a cambio. Se req. calif. cred., transf., serv. (3 o + líneas en total) y activ. en cualquier plan tarif. p/pequeños negocios con serv. postpag. de T-Mobile/Sprint. Si canc. líneas de voz en los últ. 90 días, reactiv. primero. Créd. d/\$200 c/tarj. virtual d/prepago Mastercard, que se puede usar solo p/public. en Facebook, Instagram para Facebook o Instagram; no se puede retirar efectivo y vence a los 6 meses. Junto c/la tarj. de prepago Mastercard se da un enlace al contenido d/marketing de Facebook; enlace válido por 60 días. Tarj. virtual d/prepago Mastercard emitida por Sunrise Banks N.A., miembro de FDIC, bajo licencia de Mastercard International Incorporated. Mastercard es una marca comerc. reg. y el diseño de los círculos es una marca comerc. de Mastercard International Incorporated. Al regist., activar, aceptar o usar esta tarj., se aceptan los térm. y cond. que se estipulan en el Acuerdo de tarj. d/prepago. Esta promoc. no está asoc. ni tiene ning. tipo de patroc. ni aval de Mastercard o Sunrise Banks N.A. Las líneas deberán estar act. y al corr. al emitir la tarj. Podría tardar de 6 a 8 sem. desde el cumpl. de los req. d/la oferta. Máx. 1/cuenta. P/cuentas de hasta 20 líneas. No se puede comb. con alg. ofertas/desc. T-Mobile, el logot. de la T y el color magenta son marcas comerc. reg. de Deutsche Telekom AG. © 2021 T-Mobile USA, Inc.

Educadores y padres de familia analizan últimos casos

Trauma por Covid genera violencia en escuelas del DMV

Quien lleve cualquier arma en la escuela será remitido a la policía y recibirá sanciones disciplinarias, advierte la superintendente interina de las escuelas de Montgomery.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

¿Qué pasa con nuestros estudiantes?, se preguntan angustiados maestros y padres de familia, ante diversos casos de violencia en las escuelas registrados en las últimas semanas en varios condados de Maryland y Virginia.

Primero fueron armas y municiones llevados a las aulas, después ataques sexuales a indefensos alumnos y por último, el apuñalamiento de un estudiante por un condiscípulo en una escuela secundaria de Montgomery, en Maryland, hechos que han dejado secuelas de temor e inseguridad entre niños y adolescentes que desde fines de septiembre de este año volvieron a las clases presenciales después de un año de cierre de los planteles por la pandemia del coronavirus.

“Es difícil decir qué puede estar causando los graves incidentes que he-



Zonas de acceso a las escuelas Northwood High School y Montgomery Blair High School, donde se registraron recientemente actos de violencia en el que se usaron armas punzocortantes y municiones de armas de fuego.



FOTOS: CORTESÍA

mos visto en las últimas semanas, pero sabemos que algunos de nuestros estudiantes están luchando social y emocionalmente”, reconoció la superintendente interina de las escuelas públicas del condado de Montgomery, Dr. Monifa McKnight.

“Ha sido un momento muy difícil para todos debido a la pandemia, a la preocupación por la injusticia social y a otros factores, incluidos los importantes retos individuales a los que se enfrentan muchos de nuestros estudiantes y

sus familias”, sostuvo, en un mensaje transmitido a la comunidad educativa de su jurisdicción.

Al respecto, McKnight se refirió a los “múltiples incidentes graves” que se han producido en los recintos escolares, “incluyendo algunos que han involucrado armas”.

“Permítanme ser clara” –advirtió-, “no toleraremos armas de ningún tipo en los terrenos de las escuelas”. Y añadió: “Cualquiera que se encuentre con un arma de cualquier tipo en la escuela o en un evento

patrocinado por la escuela será remitido a la policía y se enfrentará a graves medidas disciplinarias de parte del sistema de escuelas públicas del condado”.

Últimos casos

El lunes 8, un estudiante de 16 años de la Montgomery Blair High School fue acusado como un adulto después de presuntamente apuñalar a otro estudiante en un estacionamiento de la escuela, según reportó la Policía del Condado de Montgomery (MCPD).

Al día siguiente, un pariente juvenil del sospecho-



Dr. Monifa McKnight, superintendente interina de las escuelas públicas del condado de Montgomery, analiza en un mensaje a la comunidad educativa la situación causada por hechos de violencia que implican a estudiantes de su jurisdicción.

FOTO: CORTESÍA MCPS

so también fue arrestado después de llevar un cuchillo al campus de la misma escuela, según el director Renay Johnson.

El miércoles 17, un adolescente de 15 años fue puesto bajo custodia después de un incidente en la escuela secundaria Northwood, en Silver Spring, Maryland, que originó una orden para que los demás estudiantes buscaran refugio y el cierre de la escuela elemental adyacente.

En una carta a los padres, el director de la Northwood, Jonathan Garrick, dijo que los funcionarios de la escuela recibieron una denuncia anónima de que dicho estudiante había llevado un arma a la escuela, y cuando él fue llevado a la oficina, se le encontraron dos cartuchos de munición. El chico escapó a la carrera, y después los funcionarios de la escuela llamaron a la policía, pero una hora más tarde se entregó. Los agentes encontraron un ar-

ma en un arbusto cercano, pero hasta el momento se desconoce si pertenecía al mismo estudiante.

El lunes 15, en Loudoun, Virginia, un juez dictaminó que un escolar de 15 años fue encontrado responsable de secuestro y agresión sexual el mes pasado contra una compañera de estudios de la Broad Run High School. A la chica la tomó del cuello y la arrastró a un aula vacía donde la manoseó, de acuerdo a la acusación. El juez también encontró al adolescente responsable de agredir sexualmente a otra chica en un baño de la escuela secundaria Stone Bridge en mayo.

Dicho estudiante, cuya identidad se guarda en reserva por razones obvias, compareció ante el tribunal con una camiseta y cadenas en el tobillo, y permanecerá bajo custodia hasta su próxima audiencia, fijada para el 13 de diciembre, en que el juez emitirá su resolución.

■ EN MENSAJE A LA CIUDADANÍA

Concejales del condado expresan preocupación

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Los miembros del concejo del condado de Montgomery, Craig Rice y Will Jawando, elogiaron al Departamento de Policía de esa jurisdicción “por su rápida respuesta a los incidentes” ocurridos en las escuelas.

Al mismo tiempo, reiteraron que “cualquier persona que traiga un arma a la escuela será responsable de sus acciones mientras se trabaja para entender y abordar los problemas subyacentes en juego”.

En una declaración sobre la seguridad y el bienestar de los estudiantes del

condado, ellos señalan que “a medida que los estudiantes de MCPS continúan aclimatándose al regreso a las clases presenciales a tiempo completo, sabemos que el número de incidentes de comportamiento estudiantil inapropiado ha aumentado”.

Tras señalar que ésta es una tendencia nacional, “la seguridad de nuestros estudiantes sigue siendo nuestra principal prioridad” y que para ello están trabajando en coordinación con el Departamento de Policía del Condado de Montgomery (MCPD) y el Departamento de Salud y Servicios Humanos (DHHS) “ya que estos incidentes han aumentado” en las últimas semanas.

También se dirigen a los

residentes y las familias de la jurisdicción –que cuenta con la mayor población estudiantil de Maryland-, para destacar que los agentes de policía “están respondiendo a los incidentes graves con rapidez y responsabilidad”.

Asimismo, se refieren a los cambios recientes en la política de las escuelas, que incluyen no posicionar a los oficiales de policía dentro de los edificios escolares. Sin embargo, añadieron, “los oficiales comprometidos con la comunidad siguen trabajando con nuestras escuelas y están presentes en los grandes eventos escolares, como los partidos de fútbol, para dar mayores medidas de seguridad.”

Protege a tus seres queridos, vacúnate contra la gripe ya.



@vaccinatevirginia

Protect the ones you love, get vaccinated now.

VDH VIRGINIA DEPARTMENT OF HEALTH

Decisiones se adaptan a índices del COVID y de vacunaciones

Levantarán uso de mascarillas en DC y vuelven en MD

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

De las jurisdicciones vecinas, el Distrito de Columbia (DC) y el condado de Montgomery, en Maryland, anunciaron decisiones radicalmente distintas sobre el uso de las mascarillas de protección contra el COVID-19.

En la capital de la nación, el lunes 22 será levantado la orden obligatoria de usar ese aditamento en los interiores de edificios, oficinas y casas, según anunció el martes la alcaldesa Muriel Bowser.

El mismo martes, el Dr. James Bridgers, funciona-

rio de salud en funciones de Montgomery, dio a conocer que este sábado se restablecerá el mandato del empleo de la mascarilla para interiores, Maryland.

Bridgers recordó que la medida se activa automáticamente por la tasa de casos de COVID-19 del condado, que registró siete días seguidos de transmisión "sustancial" del virus, según la definición de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC).

Veamos ambas situaciones:

En la capital

El Distrito cambiará a la orientación basada en los datos sobre riesgo de DC Health, que reúne las mé-

tricas de salud actuales y el estado de vacunación.

"Quiero ser muy clara", dijo la alcaldesa Bowser. "Esto no significa que todo el mundo tiene que dejar de usar su mascarilla, pero sí significa que estamos cambiando la respuesta del gobierno local para proporcionarle esta información basada en el riesgo y recomendar estrategias de estratificación como la mejor manera de protegerse a sí mismos y a la comunidad".

Según las orientaciones de DC Health, las mascarillas seguirán siendo obligatorias en determinados entornos, independientemente del estado de vacunación. Son los siguientes:

- Negocios privados que quieran un requisito



Las animadoras de Maryland llevan mascarillas para evitar el contagio del COVID-19 durante un partido de baloncesto universitario de la NCAA entre Maryland y Longwood, en College Park. Ellas deberán seguir usándolas por su cercanía a los jugadores. En Montgomery el mandato de la mascarilla en los interiores se reanuda desde el sábado 20.

FOTO: JULIO CORTEZ / AP

de máscara.

- Transporte público, como autobuses y trenes, dentro de las estaciones de tren, en los aeropuertos y en los vehículos de transporte compartido.

- En escuelas, guarderías y bibliotecas.

- Instalaciones colectivas, como residencias de ancianos/centros de vida asistida, refugios, dormitorios/residencias y centros penitenciarios.

- Edificios de la administración pública de Washington, DC en los que hay una interacción directa entre los empleados y el público (como un centro de servicios del DMV; un centro de servicios del DHS, etc.).

Pero quienes recibieron con mayor beneplácito la noticia fueron los administradores de los gimnasios. "Estamos encantados de dar la bienvenida a nuestros clientes de nuevo en el estudio bajo la nueva orientación", dijo Bryan Myers, director general y presidente de SolidCore, que ha abogado por el fin del

mandato en los gimnasios.

Los gimnasios y los lugares de culto pueden exigir mascarillas si lo desean, pero no están obligados a ello.

Un portavoz de Monumental Sports & Entertainment también dijo que, a partir del lunes, los aficionados ya no estarán obligados a llevar mascarillas en el Capital One Arena, aunque se les anima a "continuar con las prácticas que mantienen su salud y seguridad personal".

Sin embargo, los trabajadores del estadio y los empleados del Monumental sí tendrán que llevar máscaras. Al preguntársele si el mandato de las mascarillas podría regresar, Muriel Bowser dijo que los funcionarios seguirán observando la situación.

"DC Health siempre está monitoreando la experiencia que tenemos con COVID, especialmente si este virus cambia, y nos obligaría a pensar en otras intervenciones de emergencia ... que podrían incluir un mandato para el uso de mascarilla", respondió.

En Montgomery

Los funcionarios del condado estuvieron avisando a los residentes y a las empresas con cuatro días de antelación, desde el martes, a que se preparen para el cambio. Esto significa que la obligación de llevar mascarilla en los lugares públicos cerrados vuelve a entrar en vigor el sábado a las 12:01 de la mañana.

El vecino condado de Prince George's, en Maryland, también tiene la obligación de utilizar mascarillas en interiores.

Según la orden sanitaria actual del condado de Montgomery, el mandato de mascarilla finaliza automáticamente una vez que el condado experimenta siete días consecutivos de transmisión inferior a la sustancial.

Los CDC definen la transmisión sustancial como más de 50 casos por cada 100.000 residentes en los últimos siete días.

La tasa de casos del martes fue ligeramente inferior a 60, según los datos del condado.

En visita a escuela elemental en PG

Cardona impulsa la vacunación infantil

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El jueves, el Secretario de Educación de los Estados Unidos, Miguel Cardona, visitó la escuela elemental Capitol Heights, donde recorrió una clínica de vacunación para estudiantes contra el COVID-19 y alentó a los estudiantes y a las familias a vacunarse.

Durante el recorrido, funcionarios de las Escuelas Públicas del condado de Prince George's, en Maryland, le dieron a conocer a Cardona los mecanismos que utilizan para vacunar a los estudiantes de 5 a 11 años en esa jurisdicción.

Allí Cardona dio a conocer que más de 225 millones de estadounidenses han recibido su primera vacuna, incluidos 15 millones de jóvenes de 12 a 17 años. Hasta el jueves, más de un millón de niños de 5 a 11 años ya han recibido al menos una dosis



Miguel Cardona, secretario de Educación, sonríe al ingresar a la escuela de Prince George's, MD, donde visitó una clínica de vacunación para niños de 5 a 11 años.

FOTO: JACQUELYN MARTIN / AP

de la vacuna.

Los padres y cuidadores pueden visitar 20.000 lugares "convenientes y de confianza" para vacunar a los niños, incluyendo miles de pediatras y consultorios de médicos de familia, far-

macias, centros de salud comunitarios, hospitales de niños y sitios comunitarios y escuelas.

La vacunación es gratuita. Si desea cumplir con ese propósito, visite www.vaccines.gov.

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.



Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092

Asume alto cargo ejecutivo en la organización comunitaria

Mario Cristaldo dirige Trabajadores Unidos de DC

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Después de una rigurosa búsqueda larga a nivel nacional, la organización Trabajadores Unidos de Washington DC (TUWDC o Workers United of Washington DC), anunció el nombramiento del reconocido activista comunitario Mario Cristaldo como director ejecutivo, quien aceptó el cargo y comenzó a trabajar desde inicios de este mes.

Carlos Castillo, presidente de la Junta de TUWDC, dijo que se hizo la selección basándose en “la amplia experiencia y los logros profesionales de Mario Cristaldo como ejecutivo de organizaciones sin fines de lucro y líder comunitario

en el Distrito de Columbia”.

Cristaldo, quien es paraguayo de nacimiento, posee títulos de la Southern New Hampshire University en Manchester, NH, donde recibió una Maestría en Ciencias y Desarrollo Económico Comunitario con enfoque en viviendas asequibles; y de la Universidad Nacional de Asunción, Paraguay, donde se recibió como Bachiller en Ciencias e Ingeniería Agronómica.

Asimismo, ha trabajado en instituciones tales como Vida Senior Centers, el Departamento de Vivienda y Desarrollo Económico de DC, el Concejo Municipal de DC, y recientemente como miembro del Consejo Ejecutivo de la organización AARP-DC, que le dan a Cristaldo una vasta experiencia laboral “para direccionar a TUWDC al siguiente nivel”, destacó

Castillo.

“Confiamos también en que el talento y el liderazgo colaborativo de Mario Cristaldo nos ayudará a continuar en la misión de TUWDC, cual es la de luchar por los derechos de los inmigrantes, los jornaleros y por el bienestar general de todos los trabajadores asalariados”, señaló la Junta de TUWDC en un comunicado.

El nuevo director ejecutivo se comprometió a trabajar en estrecha colaboración con la Junta Directiva, “para consolidar el futuro de la organización”.

El trabajo de Mario Cristaldo se basará en los siguientes objetivos, según dijo a conocer:

- Revisar los objetivos estratégicos de TUWDC;
- Incrementar la base de miembros de la organización;



Mario Cristaldo, nuevo director ejecutivo de la organización comunitaria Trabajadores Unidos de Washington DC (TUWDC), da a conocer sus principales objetivos.

■ Fortalecer las relaciones con organizaciones hermanas;

■ Ampliar la capacidad organizativa para cumplir con las prioridades estratégicas y la misión de TUWDC.

“Estamos emocionados de que Mario Cristaldo haya iniciado su rol como director ejecutivo visitando a nuestros compañeros jornaleros en los sitios donde se reúnen”, expresó Castillo, quien los urgió a contactarse con él para cualquier situación relacionada con Trabajadores Unidos de Washington DC.

Castillo también se refirió al anterior timonel de la organización, Arturo Griffiths, quien se mantuvo como director ejecutivo hasta el 31 de octubre. “A él nunca le podríamos agradecer lo suficiente por

la dedicación, pasión y liderazgo visionario brindados a TUWDC durante los últimos ocho años”, dijo el presidente de la Junta Directiva.

“La Junta también extiende su profundo agradecimiento a Lois Athey, quien se ha desempeñado como nuestra consultora ejecutiva durante todos estos años”, dijo Castillo, quien añadió que “ella y todo el personal de TUWDC han brindado un excelente apoyo y servicio durante este tiempo”.

Vasta trayectoria

Previamente Cristaldo estuvo involucrado en la creación de viviendas a precios asequibles desde organizaciones sin fines de lucro e incluso en el Consejo Asesor de la concejal Anita Bonds.

También bajo la administración del anterior alcalde de DC, Anthony Williams, fue miembro del Equipo de Trabajo para los Derechos Civiles de los Latinos.

TUWDC es una organización comunitaria sin fines de lucro que busca educar y atender las necesidades de los trabajadores inmigrantes, migrantes y de bajos ingresos en Washington, DC.

“Luchamos contra la práctica del robo de salarios, la discriminación en el lugar de trabajo y las violaciones de la seguridad laboral”, dijo Carlos Castillo, quien explicó que “la construcción del liderazgo y la participación en la acción cívica son nuestros principales métodos para organizar a los trabajadores inmigrantes de bajos salarios”.

■ TAMBIÉN POR CALEFACCIÓN DURANTE EL INVIERNO

Ayuda multimillonaria por facturas eléctricas

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Una serie de medidas para distribuir varios miles de millones de dólares en ayudas para calefacción y facturas de servicios públicos en invierno, anunció el gobierno el jueves, al considerar una suma sin precedentes que procede principalmente de su paquete de 1,9 billones de dólares en ayudas por el coronavirus.

La iniciativa destinó 4 mil 500 millones de dólares adicionales al Programa de Asistencia Energética para Hogares de Bajos Ingresos del gobierno, que suele tener un presupuesto anual de entre 3 mil y 4 mil millones de dólares.

Las ayudas a los inquilinos pueden cubrir también las facturas de los servicios, mientras que las entregadas por gobiernos estatales, locales y tribales pueden emplearse para abonar las elevadas facturas de calefacción, que no se pueden deducir de otras iniciativas.

“Este es otro ejemplo de cómo el Plan de Rescate de Estados Unidos incluyó pre-

cauciones adicionales para garantizar que estaríamos preparados”, dijo Gene Sperling, quien supervisa las ayudas por el coronavirus para la Casa Blanca.

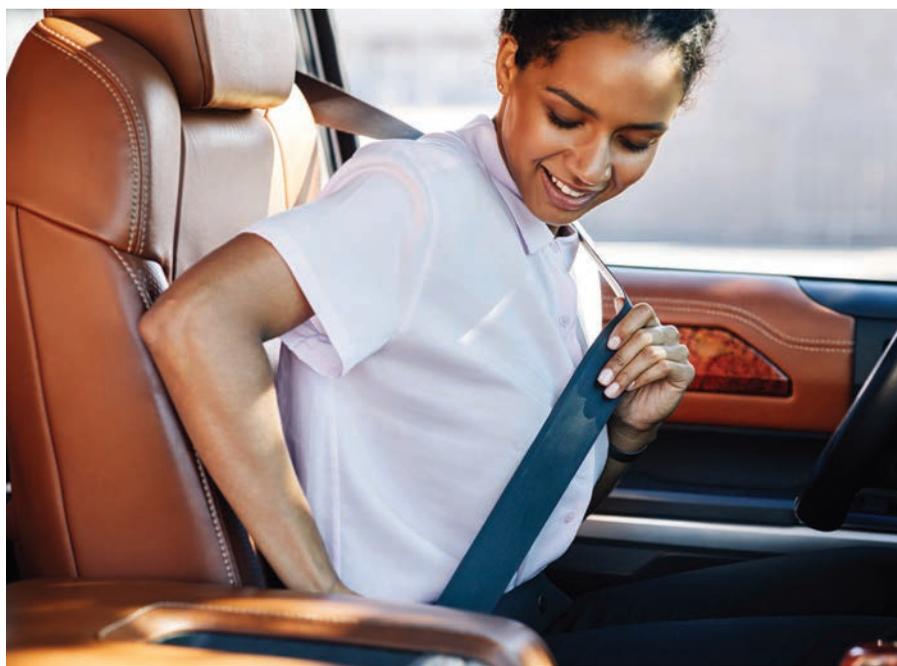
“Estos nuevos programas y fondos fueron diseñados para garantizar que si el clima se enfría o los precios suben, tendremos más recursos que nunca para ayudar a tantas familias en apuros como sea posible”, añadió.

La Casa Blanca convocó una conferencia telefónica el jueves en la tarde para discutir con representantes de distintas oficinas gubernamentales el reparto de los fondos y la coordinación entre programas.

Entre los participantes estuvieron Sperling; la secretaria del Departamento de Energía, Jennifer Granholm; el titular del de Salud y Servicios Humanos, Xavier Becerra, y los gobernadores de Connecticut, Maine y Michigan.

Los fondos ayudan a crear un colchón que limita el impacto del alto costo de la energía con la llegada del invierno.

Legisladores republicanos habían dicho que el paquete de ayudas, que se convirtió en ley en marzo, aumentó la inflación, con los precios de octubre un 6,2 por ciento más altos que con respecto a un año antes.



LAS VACUNAS IGUAL QUE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD EN LOS AUTOS SON UNA PROTECCIÓN PARA USTED.

Son efectivas, pero debemos tenerlas antes que las necesitemos.

#VacunateDC

En todos los frentes y utilizando todos los recursos de la ciudad

Muriel Bowser lanza plan contra violencia en DC

Se desplegarán estrategias basadas en la inteligencia “que nos ayuden a llegar a las armas antes de que se utilicen en los delitos”, ofrece la alcaldesa.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Con el despliegue de una amplia estrategia en todos los frentes, la alcaldesa de Washington, Muriel Bowser, anunció el miércoles la puesta en marcha de una campaña gigante para frenar el incremento de la delincuencia y el crimen en la ciudad capital de la nación.

Tras señalar en un mensaje que la seguridad de la ciudadanía es su “prioridad número uno”, la alcaldesa advirtió que “en nuestra comunidad reduciremos el número de armas y arrestaremos a las personas que las usan”.

Asimismo, dijo que se

trabaja con todas las agencias de la ley “para asegurarnos de que estamos previniendo el crimen antes de que ocurra, pero también para responsabilizar a las personas que están haciendo que las comunidades sean menos seguras para las mujeres, nuestros niños, nuestros hermanos e hijos, y nuestras familias”.

“Estamos dedicando todos los recursos al aumento de los delitos violentos en DC, y seguiremos presionando en todos los frentes hasta que veamos resultados positivos”, añadió en su mensaje.

Entre las acciones que entraron en vigencia, la alcaldesa Muriel Bowser enumeró las siguientes:

■ Un despliegue más centrado de la Policía Metropolitana en áreas con

elevada actividad de armas, incluyendo el uso estratégico de horas extras, para reducir la delincuencia.

■ Más contratación de residentes de la ciudad que deseen convertirse en policías de DC mediante el aumento de la financiación para la contratación tanto del Departamento de Policía Metropolitana (MPD) como del Programa del Cuerpo de Cadetes del MPD. En ese sentido, el miércoles presentó una legislación para que más residentes de DC puedan participar en el Programa de Cadetes.

■ Más confianza entre el MPD y la comunidad. La alcaldesa indicó que en 2016, DC se convirtió en la primera ciudad importante en requerir cámaras corporales para todos los oficia-



La alcaldesa de Washington, Muriel Bowser, dijo basta de tanta violencia y el miércoles anunció una estrategia integral para prevenir el crimen y frenar el aumento de los delitos de violencia que están afectando la seguridad de la ciudadanía. FOTO: ANREW HARNIK / AP

les de patrulla. “Este año –añadió–, el MPD adoptó formalmente un nuevo programa de entrenamiento de mejores prácticas nacionales que prepara a los oficiales para realizar una intervención en un compañero, un subordinado o un oficial superior.

■ La comunidad puede seguir apoyando el trabajo del MPD participando en el Programa de Incentivos de Cámaras de Seguridad Privadas.

La alcaldesa dijo que a todo ello se desplegarán estrategias policiales basadas en la inteligencia “que nos ayuden a llegar a las armas antes de que se utilicen en los delitos”. También ofreció seguir colaborando con las fuerzas del orden federales para mejorar y ampliar nuestra capacidad de rastrear e identificar las armas ilegales y alejarlas de las manos de quienes pretenden hacer daño”.

En su mensaje, Muriel Bowser dijo que se destinarán más recursos para la prevención de la violencia “donde sea necesario, incluyendo inversiones históricas en la Oficina de Seguridad y Compromiso Vecinal, Violence Interrupters y Building Blocks”.

Nuevas opciones

Por otro lado, la alcaldesa anunció la implementación de más oportunidades “para que los residentes de DC puedan elegir trabajos bien remunerados o crear pequeñas empresas”.

Y dirigiéndose “a las personas involucradas en la violencia o en riesgo de involucrarse en ella”, les dijo que hay otros caminos que pueden elegir. “Hemos ampliado esas opciones con la creación de la Academia de Infraestructuras de DC, el Programa Pathways, el Programa Aspire to Entre-

preneurship, los Centros Families First Success y los programas piloto de vivienda para ciudadanos que regresan a vivir en la ciudad”, manifestó.

Al final de su mensaje, Muriel Bowser recordó que “el COVID-19 ha trastornado muchas cosas en nuestras vidas, incluido el frágil ecosistema de la seguridad pública en nuestra comunidad”.

Sin embargo, dijo que “la vuelta a la normalidad de nuestros tribunales, cárceles, agencias de libertad condicional y programas de formación laboral también inclinará la balanza hacia comunidades más seguras”.

“Sepan que me levanto cada mañana centrada en la seguridad de nuestra ciudad y dispuesta a crear o ampliar cualquier programa que haga que nuestros barrios sean más seguros”, añadió.

■ CERCANAS A LAS ESCUELAS DEL CONDADO

Reducen velocidad en calles de Arlington

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

La Junta del Condado de Arlington votó por 5 a 0 para aprobar el martes la creación de “Zonas de Desaceleración Escolar”, con el objetivo de reducir la velocidad del tráfico vehicular alrededor de 13 escuelas.

Las zonas responden a un punto de acción clave del Plan de Acción Visión Cero, adoptado por la Junta en mayo, y son la primera aplicación de límites de velocidad permanentes de 20 millas por hora permitidos por la ley de Virginia.

Las escuelas son un área de enfoque clave para Visión Cero en Arlington, una estrategia reconocida a nivel nacional para eliminar todas las muertes y lesiones

graves sin importar el medio de transporte, al tiempo que aumenta la seguridad y la movilidad.

Estos son algunos datos específicos que motivaron la medida:

■ Uno de cada cuatro choques en Arlington implica el exceso de velocidad.

■ Cada año, hay más de 10 choques relacionados con el exceso de velocidad alrededor de las escuelas en Arlington.

■ El riesgo de lesiones y muertes aumenta a medida que aumenta la velocidad de los vehículos.

■ Los niños se encuentran entre los viajeros más vulnerables.

Las Zonas de Desaceleración Escolares son el resultado de una asociación interdepartamental entre la División de Transporte del Departamento de Servicios

Medioambientales de Arlington, las Escuelas Públicas de Arlington (APS) y el Departamento de Policía del mismo condado.

“Las recientes y trágicas muertes por accidentes de tráfico en nuestra comunidad nos recuerdan lo importante que es alcanzar nuestro objetivo de Visión Cero de eliminar las lesiones y muertes graves por accidentes de tráfico”, dijo el presidente de la Junta del Condado de Arlington, Matt de Ferranti.

“Estas zonas son una de las muchas medidas que el Condado está tomando para ayudar a los usuarios de la carretera a reducir la velocidad y aumentar la conciencia de la gente –por lo general los niños– para caminar y manejar en bicicleta cerca de nuestras escuelas”, concluyó.

Toda persona es valiosa y merece respeto...

Diga NO a la Violencia Doméstica!

Cualquiera puede ser una víctima.

La violencia doméstica no distingue raza, sexo o posición social. Sus consecuencias pueden ser devastadoras tanto en la víctima como en los niños que la presencian.

No permita el maltrato!

En Mary's Center podemos ayudarle:
- Consejería
- Referidos para Asesoría Legal y Grupos de Apoyo
- Navegación de recursos y mucho más

Nuestros servicios son GRATIS y CONFIDENCIALES.

No permita que la violencia destruya su vida y la de sus hijos.

Para más información, llame al:

202-748-2611.

Patrocinado por el Departamento de Servicios Humanos de DC, Administración de Servicios Familiares



Plan nacional bajo estudio de panel asesor de salud

Viene refuerzo de vacuna para todos los mayores de 18

MIKE STOBBE
AP

Un influyente panel asesor de salud de la nación analiza desde este viernes 19 la posibilidad de ampliar la elegibilidad para la dosis de refuerzo de la vacuna contra el COVID-19 a todos los adultos.

Algunas ciudades y estados ya permiten que todos los adultos reciban la dosis de refuerzo de la vacuna contra COVID-19 desarrollada por Pfizer, pero aún no es una política oficial federal.

Durante la última semana, California, Nuevo México, Arkansas, Virginia

Occidental y Colorado ampliaron la elegibilidad para incluir a todos los adultos. La ciudad de Nueva York adoptó una medida similar.

La semana pasada, Pfizer pidió a los reguladores estadounidenses que permitan que las dosis de refuerzo de su vacuna contra COVID-19 sean administradas a cualquier persona mayor de 18 años. Se tiene previsto que la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) apruebe la solicitud de Pfizer antes de que el panel asesor se reúna el viernes.

El último paso, la recomendación oficial de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), podría pro-

ducirse poco después de la reunión.

La medida ampliaría considerablemente la elegibilidad. Actualmente, las dosis de refuerzo son recomendadas para personas que recibieron su segunda dosis de Pfizer o de Moderna hace al menos seis meses, si son mayores de 65 años o si corren un mayor riesgo de presentar síntomas graves de COVID-19 debido a problemas de salud preexistentes o por su trabajo o condiciones de vida.

Los refuerzos también son recomendados para la gente que recibió la vacuna de dosis única de Johnson & Johnson hace al menos dos meses.



Gavin Newsom (izquierda), recibe la vacuna de refuerzo Moderna COVID-19 en Oakland, California. Un comité asesor sobre prácticas de inmunización debate desde el viernes si este refuerzo se administrará para todos los vacunados con las primeras dosis a partir de los 18 años.

FOTO: JEFF CHIU / AP

Cerca de 31 millones de estadounidenses ya han recibido una dosis adicional a su esquema original de vacunación, incluidos aquellos con sistemas inmunitarios debilitados, como los pacientes de cáncer y los receptores de trasplantes de órganos que necesitan una dosis adicional para estar completamente vacunados.

Aunque las tres vacunas utilizadas en el país siguen ofreciendo una fuerte pro-

tección contra los síntomas graves del COVID-19 y la muerte, la efectividad de la vacuna ante una infección leve puede disminuir con el paso del tiempo.

Pfizer ha presentado resultados preliminares de un estudio sobre la dosis de refuerzo que incluyó a 10.000 personas para sustentar su argumento de que es momento de ampliar la campaña de refuerzos.

El estudio encontró que una dosis de refuerzo

podría restablecer la protección contra la infección sintomática en un 95%, incluso cuando la propagación variante delta estaba aumentando. Los efectos secundarios eran parecidos a los que se observaron con las primeras dos dosis de la vacuna de la farmacéutica.

Los miembros del panel, el Comité Asesor sobre Prácticas de Inmunización, han debatido en reuniones anteriores sobre si hay suficientes pruebas

■ EN DESMEDRO DE HISPANOS Y AFROAMERICANOS

Existe disparidad racial en vacunación de niños

ANNIE MA Y MIKE MELIA
AP

La vacunación de niños contra el COVID-19 sacó a relucir otra falencia en los esfuerzos del país por combatir las desigualdades que puso en evidencia la pandemia: Los sistemas de salud han dado poca información acerca de la raza de los pequeños que reciben la vacuna y muchos activistas creen que los niños hispanos y los de raza negra se están rezagando.

Solo un puñado de estados ofrecieron información sobre la raza y la edad de quienes reciben vacunas, y los Centros

para el Control y la Prevención de Enfermedades no distinguen la raza de los vacunados.

A pesar de la falta de información, las autoridades de salud pública y los médicos están conscientes de las disparidades y han estado tratando de promover la vacunación en las comunidades minoritarias. Van a escuelas, emiten mensajes en otros idiomas, disponen de unidades de vacunación móviles y tratan de convencer a padres escépticos de que las vacunas son seguras y muy efectivas.

Funcionarios de salud pública creen que las disparidades raciales responden a cuestiones relacionadas con el trabajo y el transporte.

■ SE LLAMARÁ PAXLOVID Y ALISTAN SU DISTRIBUCIÓN

La píldora anti-COVID de Pfizer está en camino

MATTHEW PERRONE
AP

Pfizer le pidió a reguladores estadounidenses que aprueben su píldora experimental contra el COVID-19, allanando el camino para un inmediato lanzamiento de ese tratamiento en las próximas semanas.

La solicitud formal de la compañía se produce cuando las infecciones nuevas vuelven a subir, impulsadas mayormente por focos en estados en los que el frío está haciendo que más personas se queden en interiores.

Es una de un puñado de píldoras que han mostrado recientemente que reducen significativamente las hospitalizaciones y muertes entre las personas infectadas con coronavirus. Si es autorizada por la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) pudiera ser un paso importante hacia el manejo de la pandemia, al ofrecer una forma fácil y eficaz para que los pacientes se traten a sí mismos en casa.

“Nosotros estamos ac-



Están listas las cajas que contendrán las píldoras COVID-19 de Pfizer. La farmacéutica anunció el martes 16 que pidió a Estados Unidos la autorización para el uso de la píldora experimental que será vendida como Paxlovid en el país.

FOTO: PFIZER / AP

tuando lo más pronto posible en nuestros esfuerzos para llevar este tratamiento potencial en las manos de los pacientes y nosotros estamos deseosos de trabajar con la FDA en su revisión de nuestra solicitud”, dijo Albert Bourla, director general de Pfizer.

Todos los tratamientos autorizados hasta ahora por la FDA contra el COVID-19 requieren un suero o una inyección administrados por personal médico en un hospital o una clínica.

Los reguladores de la

FDA examinarán los datos de la compañía sobre la inocuidad y la eficacia de la droga, que será vendida como Paxlovid, antes de tomar una decisión.

La FDA realizará una reunión pública este mes en la que expertos externos a la agencia examinarán una píldora rival de Merck, antes de votar sobre si recomiendan su aprobación. La FDA no tiene requerido convocar a esas reuniones y no se sabe aún si la píldora de Pfizer pasará por una revisión pública similar.

Rubén Blades
SALSWING TOUR!

& The Roberto Delgado Big Band

Washington, DC
Friday, December 3, 2021
EagleBank Arena

Leeds Live

Copa Airlines

ticketmaster

rubenblades.com

Sector construcción será el más beneficiado en todo el país

Biden firma ley que dará empleo a más hispanos

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La esperada ley de infraestructura de 1,2 billones de dólares fue promulgada el lunes por el presidente Joe Biden frente a un grupo bipartidista y entusiasta en los jardines de la Casa Blanca.

Biden declaró que la nueva inyección de fondos para caminos, puentes, puertos y más hará que la vida del pueblo estadounidense “cambie para bien” de aquí en adelante y para las siguientes generaciones.

“Mi mensaje al pueblo estadounidense es este: Estados Unidos está moviéndose de nuevo y sus vidas van a cambiar para bien”, manifestó Biden.

Sin embargo, ¿cuáles son los beneficios que esta ley bipartidista –que logró incluso el apoyo de varios legisladores republicanos unidos a todos los demócratas–, traerán a los miembros de la comunidad hispana?

Estos son algunos de los avances que la legislación tiene en cuenta:



El intenso tráfico se observa en uno de los puentes de la Interestatal 79, que necesita remodelarse, como muchas obras que se pondrán en marcha con financiación de la Ley de Infraestructura de 1,2 billones de dólares. Muchos trabajadores de construcción hispanos encontrarán empleo en estas obras.

FOTO: GENE J. PUSKAR / AP

■ 1.- Más puestos de trabajo: Crea oportunidades para que los hispanos accedan a empleos sindicalizados con salarios justos y beneficios garantizados para ayudar a las familias inmigrantes a recuperarse. Esto se dará especialmente en la construcción, que es una de las mayores categorías de trabajos realizados por hispanos en todo el país.

Según los últimos datos de la Oficina de Estadísticas Laborales de la nación, aproximadamente 3,4 millones de trabajadores del sector de la construcción son hispanos. Eso supone alrededor del 13 por ciento de todos los trabajadores de origen latino en actividad.

“Por lo tanto –dijo un funcionario de la Casa Blanca–, esta inversión histórica creará una gene-



El presidente Joe Biden en el preciso momento de promulgar la histórica ley bipartidista de Trabajos e Inversión en Infraestructura, el lunes 15 en los exteriores de la Casa Blanca. A la derecha, aplauden la presidente de la Cámara de Representantes, Nancy Pelosi y el líder de la mayoría del Senado, Chuck Schumer, y a la izquierda la vicepresidenta Kamala Harris y otros legisladores observan entusiasmados.

FOTO: EVAN VUCCI / AP

ración de empleos sindicados bien remunerados con salarios justos y beneficios garantizados”.

“Asimismo, ayudarán a los trabajadores inmigrantes a recuperarse en un momento en el que muchos de ellos han perdido sus empleos como consecuencia de la pandemia del COVID-19”, añadió.

■ 2.- Mayor acceso a la banda ancha. - Esta iniciativa también ayuda a cerrar la brecha educativa y aumenta el acceso a más oportunidades económicas invirtiendo en banda ancha para que más familias de bajos ingresos tengan acceso a Internet fiable y de alta velocidad.

Un patrocinador de la ley de Infraestructura señaló que según una encuesta reciente de la organización “Somos”, al comienzo de la pandemia de COVID-19, casi el 40 por ciento de los hispanos no tenía acceso a Internet de banda ancha en casa y el 32 por ciento no tenía computadora.

“Esta brecha digital, agudizada por la pandemia, se irá acerando con la nueva legislación, la cual

garantiza que el acceso a Internet se distribuya de forma equitativa entre las comunidades desatendidas, muchas de ellas en áreas donde viven hispanos y otras minorías”, indicó la fuente.

■ 3.- Defiende la salud de los hispanos. - Gracias a las importantes inversiones previstas para actualizar la infraestructura de agua, mejorar la calidad del aire y los niveles de contaminación en las comunidades de color de todo el país.

Al respecto, la Casa Blanca estimó que las perjudiciales tuberías de plomo todavía llevan agua a 400 mil escuelas y centros de cuidado infantil y a entre 6 y 10 millones de hogares. “Este proyecto de ley proporciona fondos para eliminar las tuberías de plomo existentes en las comunidades, ayudando a mejorar la salud de los niños y las familias hispanas”, aseguró.

■ 4.- Conecta las comunidades hispanas. - La legislación promulgada por el presidente Biden el lunes también prevé inversiones para ayudar a las zonas re-

motas a conectarse con las principales autopistas y puentes, “abriendo la puerta a un mayor acceso de las comunidades minoritarias a las zonas en las que es más probable que encuentren mejores oportunidades de trabajo”.

De acuerdo a las estadísticas, las personas de color tienen menos vehículos que los blancos y, por tanto, dependen más del transporte público. “Las inversiones en transporte público incluidas en esta legislación ayudarán a reducir los tiempos de desplazamiento y a crear más oportunidades económicas para los hispanos y las comunidades de color”, explicó Jonathan Uriarte, portavoz del senador Chuck Schumer, uno de los patrocinadores de la legislación.

■ 5.- Ayuda a reconstruir Puerto Rico. - La ley de Infraestructura establece financiación adicional para ayudar a construir carreteras, puentes y aeropuertos más resistentes, mejorar su red energética y ampliar el acceso a Internet en Puerto Rico, cuya población es hispana casi en su totalidad.

■ DICEN QUE ES URGENTE PARA ENFRENTAR LA INFLACIÓN

Al debate aprobación de plan social de Biden

HOPE YEN
AP

El principal asesor económico del presidente Joe Biden expresó su confianza de que la cámara baja apruebe rápidamente, esta semana o la próxima, el paquete de políticas internas por 1,85 billones de dólares que presentó la Casa Blanca, y dijo que su aprobación no podría ser más urgente en un momento de mayor inflación en Estados Unidos.

“La inflación es alta ahora. Y está afectando el

bolsillo de los consumidores y también su perspectiva de la economía”, argumentó Brian Deese, director del Consejo Económico Nacional.

“Esto, más que cualquier otra cosa, irá a los costos que enfrentan los estadounidenses”, declaró, y dijo también que la cámara baja debatirá el plan la próxima semana. “Será votado, será aprobado”.

La Cámara de Representantes ha estado enfilándose hacia la aprobación de la enorme iniciativa, que cuenta únicamente con respaldo demócrata, incluso en un momento en que

la medida enfrenta obstáculos más grandes en el Senado, donde los senadores demócratas Joe Manchin y Kyrsten Sinema han insistido en reducir su tamaño.

En una carta dirigida el domingo a sus colegas demócratas, el líder de la mayoría en la cámara alta, Chuck Schumer, recomendó “tiempo y paciencia” para lograr la aprobación de una iniciativa de esta magnitud.

Los precios al consumidor se han disparado 6,2 por ciento durante el último año, el mayor incremento en un periodo de 12 meses desde 1990.

Silvia Caceres-Díaz
Insurance Agency

Si necesita seguro de automóvil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Tel. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd.
Silver Spring, MD 20901
Four Corners



Seguros

Member
Travelers
Group

PATRULLA METROPOLITANA

Apuñalado en un McDonald's

Una persona se encuentra en estado crítico tras un apuñalamiento dentro de un establecimiento de comida rápida de McDonald's en el condado de Montgomery, Maryland, la noche del martes. El incidente ocurrió en el establecimiento ubicado en Rockville Pike, cerca de Country Club Road, justo después de las 11 de la noche. Según reportaron los servicios de bomberos y rescate del condado, una persona fue trasladada a un hospital local. Se desconoce si el agresor y la víctima se conocían o cuál fue la causa del apuñalamiento.

Tiroteo en Kingman Park, DC

La policía de Washington investiga un tiroteo fatídico que tuvo lugar el sábado por la noche en la cuadra 1500 de la calle F, en la zona Noreste (NE) de DC, cerca de la escuela elemental Miner. La víctima fue identificada como Kenneth Harris, de 37 años, también de DC. No se han establecido detalles sobre el móvil o los sospechosos. El tiroteo se produjo alrededor de las 6:44 p.m., en el área de Kingman Park. Los agentes descubrieron a la víctima dentro de un vehículo aparcado cerca del complejo de apartamentos Azeze-Bates Court, con heridas de bala. Harris murió en el lugar a causa de sus heridas. Este es el segundo tiroteo en el barrio de Kingman Park en dos semanas. El pasado fin de semana, una mujer recibió múltiples disparos frente a su casa en Rosedale Street, NE, por parte de una mujer vestida de repartidora de UPS.

Muere adolescente en PG

La policía del condado de Prince George's busca determinar cuáles fueron las circunstancias de un mortal tiroteo que se produjo el sábado en Upper Marlboro. La víctima fue identificada como Quincy Barnes, de 16 años y residente en el área. Se ofrece una recompensa de hasta \$25,000 por información conducente a un arresto y acusación en este caso. Alrededor de las 4:25 pm del sábado, oficiales de patrulla acudieron a la cuadra 13800 de Ascott Drive. A la víctima le hallaron en las afueras del área, con una herida de bala. Murió poco después en un hospital a causa de su seria herida. La investigación preliminar reveló que a la víctima le dispararon en un lugar cerca de la cuadra 13500 de Fenway Lane.

Niño herido de bala

Investigadores del área de Beltsville de la policía del condado de Prince George's investigan el tiroteo durante el cual resultó herido un niño de 14 años el jueves. El menor sigue hospitalizado y se encuentra en condición estable. A eso de las 11:10 pm, oficiales acudieron a la cuadra 4600 de Marie Street en Beltsville, tras recibir la información sobre un tiroteo. Los oficiales hallaron a la víctima dentro de su hogar, con una herida de bala. De inmediato lo trasladaron a un hospital del área para recibir atención médica. Las investigaciones iniciales señalan que la víctima no era el objetivo del ataque.

Lo apuñala junto a su prometida en Loudoun

Asesinan a empresario en mansión de Virginia

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Una floreciente y elegante comunidad en el condado de Loudoun, Virginia, se vio conmovida al conocer el asesinato a puñaladas de uno de sus residentes, Michael Fadely, de 46 años, quien era copropietario de una empresa tecnológica local.



Melvin H. Wasike, el acusado de homicidio.

FOTO: LOUDOUN COUNTY SHERIFF'S OFFICE

Las primeras investigaciones señalan que el móvil fue el robo. Un hombre fue arrestado e identificado por la policía como Melvin H. Wasike, de 22 años y residente en el condado de Fairfax, quien confesó el crimen.

La prometida de la víctima, una mujer de origen latino de acuerdo a fuentes allegadas a la familia, también resultó herida de gravedad y el personal de un hospital del área lucha para salvarle la vida. Últimas partes médicas señalan que su condición es crítica pero estable.

El hecho se registró poco después de las 4:30 de la madrugada del domingo, en la residencia localizada en



La residencia de la comunidad Barclay Woods, en el área de Leesburg del condado de Loudoun, Virginia, donde se registró el apuñalamiento y muerte de Michael Fadely, copropietario de una empresa tecnológica local.

FOTO: CORTESÍA

la cuadra 40800 de Newton Place en la comunidad de Barclay Woods, perteneciente al área de Leesburg.

Detectives de la policía de Loudoun señalaron que Wasike, quien según testigos había estado rondando la casa el día anterior, llegó a la mansión armado de un puñal, forzó la puerta de ingreso y después subió al tercer piso ingresando a uno de los dormitorios donde reposaba Michael Fadely, de 46 años, y lo apuñaló repetidamente.

Luego asestó varias puñaladas a la prometida de Fadely, causándole "serias lesiones" en la espalda,

perforándole un pulmón y causándole lesiones en la mano y la muñeca, según los documentos relacionados de la oficina del alguacil de Loudoun.

Se reportó que el sospechoso llamó a la policía supuestamente para entregarse, pero después colgó el teléfono celular. Entonces los agentes rastrearon la llamada lo que permitió que una patrulla lo localice y arreste a unas dos millas del lugar del crimen.

Wasike fue acusado de asesinato en primer grado, intento de asesinato en primer grado, lesiones dolosas agravadas y allanamiento

de morada con intención de cometer un robo y asesinato, según un comunicado de la policía.

Ahora está detenido en el Centro de Detención de Adultos del condado de Loudoun sin derecho a fianza.

El lunes, Robert Fadely, padre de la víctima, muy conmovido dijo a la prensa que no podía creer que su hijo hubiera sido atacado "de manera tan violenta por un desconocido".

"Era un gran hijo, muy amable. Siempre quería ayudar a la gente y hacer cosas por los demás", dijo conmovido.

Por caso de agresión sexual infantil

Es buscado por el FBI

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La Oficina Federal de Investigación (FBI) solicita la ayuda del público para obtener información que ayude a identificar a un hombre desconocido que puede tener información crítica relativa a la identidad de una víctima infantil en una investigación de explotación sexual en curso.

Con ese propósito, el FBI está difundiendo al público fotografías y un póster informativo en el que aparece el individuo, a quien se le ha puesto el apelativo de "John Doe 45".

El Centro Nacional para



Este es el rostro de la persona buscada por el FBI.

FOTO: FBI

Niños Desaparecidos y Explotados grabó por primera vez en junio de 2020 un vídeo con ese hombre, que aparece con un niño. Los datos incrustados dentro de los archivos de vídeo indican que las imágenes fueron registradas entre enero y abril de 2019.

"John Doe 45" es descrito como un hombre blanco con pelo castaño, bigote marrón y barba marrón. Se le oye hablar en inglés en el vídeo.

Debido a la antigüedad de las imágenes, es posible que el aspecto del individuo haya cambiado con los años.

Si tiene información relacionada envíe una pista en línea en tips.fbi.gov o llame a la línea de información gratuita del FBI al 1-800-CALL-FBI (1-800-225-5324).

Se recuerda al público que no se han presentado cargos en este caso, y que se presume la inocencia del individuo fotografiado hasta que se demuestre su culpabilidad en un tribunal de justicia.

FrontDoor.dc.gov

A DC Government website helping current and future DC homeowners thrive

WE ARE
GOVERNMENT OF THE
DISTRICT OF COLUMBIA
DC MURIEL BOWSER, MAYOR

A balazos se enfrentan bandas rivales en penitenciaría de Guayaquil

Infernal ataque entre reclusos deja 62 muertos quemados y mutilados

ALLEN PANCHANA
Y GONZALO SOLANO
GUAYAQUIL, ECUADOR /
AP

Unaintensabalacera entre miembros de bandas rivales en la mayor cárcel de Guayaquil, Ecuador, dejó el fin de semana 62 internos fallecidos y 25 heridos, y horas más tarde se produjeron nuevos enfrentamientos que fueron controlados, confirmaron las autoridades el martes.

Inicialmente se reportó un total de 68 fallecidos, cifra que se rectificó ese día. La confusión se debió a las condiciones en las que quedaron los cuerpos, muchos de ellos desmembrados.

El vocero de la policía, mayor David Pepinos, señaló que después del ataque “han contado los pedazos, los restos, piernas, brazos, muslos... que no es lo mismo que un cuerpo. Recordemos que los presos en esa masacre fueron quemados, mutilados, desmembrados”.

Un total de 39 cuerpos ya habían sido identificados de los cuales 34 fueron entregados a sus familias, añadió.

Es la más reciente masacre que golpea al sistema penitenciario de la nación andina.

El jefe de Medicina Legal y Criminalística de Guayaquil, coronel

de policía Marco Ramírez, dijo en una entrevista que “fueron levantados e ingresados, a estas instalaciones, al Departamento de Medicina Legal, 62 cadáveres, de los cuales se han realizado los procedimientos técnicos de identificación”.

“Esperamos que en los próximos días, ya con los resultados, se pueda realizar la completa identificación” y aclaró que los procesos técnicos genéticos “toman su tiempo, no son análisis sencillos”, destacó.

Entre el viernes y el sábado se produjo un motín y una balacera durante varias horas en la Penitenciaría del Litoral, donde cientos de presos de varios pabellones



Una mujer llora junto a sus familiares el domingo tras recibir los restos de uno de los reclusos asesinados en el sangriento ataque del fin de semana protagonizado por bandas rivales en el interior de la penitenciaría El Litoral, en Guayaquil, Ecuador. FOTOS: DOLORES OCHOA / AP

nes atacaron y asesinaron a internos de otros dos pabellones.

Los hechos violentos tienen lugar desde antes de la madrugada del sábado en la Penitenciaría del Litoral, en la ciudad costera de Guayaquil, unos 270 kilómetros al suroeste de Quito, donde se han producido otras

EL DATO

328
internos

han sido asesinados en lo que va del año en las cárceles en Ecuador, de acuerdo con un informe de la policía. El año pasado, en el mismo período, el número de asesinados fue de 36.

dejó más de 119 fallecidos en esa prisión, que alberga a más de 8.500 reclusos.

En los exteriores del edificio de Criminalística de Guayaquil había decenas de familiares esperando recoger los cuerpos, muchos de ellos con ataúdes.

El vocero presidencial Carlos Jijón dijo en la noche del sábado que unos 900 efectivos policiales tomaron el control de la situación.

Pablo Arosemena, gobernador del Guayas —cuya capital es Guayaquil— declaró a la prensa que grupos de internos “estaban tratando de dinamitar la pared para ingresar y concretar la masacre. También



Una densa humareda se eleva el lunes desde la penitenciaría El Litoral, en Guayaquil, dos días después de la matanza entre internos de bandas rivales, hecho que se registró entre la noche del viernes y las primeras horas del sábado.

quemaron colchones y querían ahogarlos en humo... para concretar la masacre en Pabellón 2 (con 700 internos). No había luz... el sistema de iluminación había sido destruido”.

“Estamos luchando contra el narcotráfico. Es muy duro”, aseguró Arosemena.

Con drones

La comandante de la policía, general Tanya Varela, afirmó el sábado que “habíamos divisado con drones que estaban tres pabellones libres y los presos estaban armados y con explosivos” intentando ingresar al pabellón 2 que estaba sin su cabecilla, liberado por la justicia esta semana.

Destacó que pese a riesgos los efectivos policiales ingresaron a las 2:00 de la madrugada para proteger



Familiares de uno de los reclusos asesinados lloran el domingo a la espera de más noticias frente a la morgue luego del dantesco enfrentamiento del fin de semana entre bandas rivales en el interior de la penitenciaría El Litoral, que dejó un saldo de 62 muertos, la mayor parte de ellos quemados y desmembrados. FOTO: DOLORES OCHOA / AP

obedecen a una disputa de territorio de bandas delictivas. Esto porque hay pabellones ahora sin cabecillas”, añadió.

Las autoridades han señalado que los reclusos tienen acceso a armas y munición principalmente a través de los vehículos que ingresan con provisiones y mediante entregas con drones. Esta semana capturaron armas de grueso calibre que estaban a punto de ser filtradas por encima de los muros. La policía dijo que había decomisado el sábado explosivos, un fusil y dos pistolas en esa cárcel.

El sábado por la mañana decenas de familiares desesperados clamaban por

información y ayuda de las autoridades en las afueras de la prisión.

“Ya basta, hasta cuándo, que paren esta mortandad, esto no es un camal, esta es una penitenciaría, son seres humanos no son animales... por el amor de Dios que tengan piedad de estos seres humanos”, dijo Francisca Chancay, de 55 años de edad y quien tiene un hermano al interior de la prisión desde hace ocho meses.

La situación se registra en medio de la vigencia de un estado de excepción a nivel nacional, el cual restringe ciertos derechos y concede autoridad especial a los uniformados.



Usted cuida de ella. Ayúdela a cuidar su visión.

La enfermedad diabética del ojo no da señales de aviso y puede causar ceguera. Si tiene algún familiar con diabetes, anímelo a que se haga un examen de los ojos con dilatación de las pupilas por lo menos una vez al año.



www.nei.nih.gov/diabetes
1-877-569-8474

Por socavar y lesionar la democracia en Nicaragua

EEUU prohíbe la entrada al país de Daniel Ortega

Sanción se extiende a su esposa, la vicepresidenta Rosario Murillo, y a todos los miembros del gobierno sandinista.

MANAGUA,
NICARAGUA
AP

El gobierno de Estados Unidos prohibió el martes la entrada al país de los miembros del gobierno de Nicaragua “encabezados por el presidente Daniel Ortega y su cónyuge y vicepresidenta Rosario Murillo”, por considerar que sus acciones “socavan o lesionan las instituciones democráticas o impiden el retorno a la democracia” en el país centroamericano.

La disposición consta en una declaración firmada por el presidente Joe Biden, en la cual fustigó “la represión del gobierno de Ortega contra los líderes de la oposición, los líderes de la sociedad civil y los periodistas” previo a las elecciones presidenciales

y legislativas del 7 de noviembre pasado.

“Los actos represivos y abusivos del gobierno de Ortega y de quienes lo apoyan obligan a los Estados Unidos a actuar”, señaló Biden en el documento, tras indicar que toma estas medidas en vista de “la importancia para la nación de fomentar los procesos e instituciones democráticas en Nicaragua” y “dada la supresión de los derechos humanos y la democracia” en esa nación.

Entre los nicaragüenses que no podrán entrar a Estados Unidos, como inmigrantes o no inmigrantes, figuran todos los miembros del gobierno de Nicaragua, incluidos funcionarios electos, alcaldes, vicealcaldes y secretarios políticos (del partido sandinista) que participaron en “graves abusos o violaciones de los derechos humanos”,

además de funcionarios de los servicios de seguridad, militares, miembros de la Policía Nacional, de grupos parapoliciales y paramilitares, y del sistema penitenciario.

Tampoco podrán ingresar los funcionarios de alto nivel del Poder Judicial, del Ministerio Público y del Ministerio de Gobernación; los miembros de los ministerios, de agencias reguladoras y empresas paraestatales y los profesores de educación pública superior, entre otros. La medida afecta también a cónyuges, hijos e hijas de las personas descritas, según se indicó.

Por su parte, el Subsecretario de Estado para Asuntos del Hemisferio Occidental, Brian Nichols, en su testimonio ante el Congreso el martes abogó por retirar el financiamiento externo al gobierno de Ortega, en el marco la ley



El sancionado dictador nicaragüense Daniel Ortega (a la derecha), y su esposa la vicepresidenta Rosario Murillo, saludan después de ser reelegidos la semana pasada en comicios llenos de irregularidades y con los principales líderes opositores encarcelados.

FOTO: ESTEBAN FÉLIX / AP

Renacer firmada por Biden la semana pasada. “Como parte de la ley Renacer, deberíamos buscar formas de evitar que Nicaragua obtenga recursos de las instituciones financieras internacionales, fondos que inevitablemente irían a su gobierno corrupto”, afirmó Nichols.

La Ley Renacer permite imponer sanciones al gobierno de Ortega, para restringir los préstamos de

los bancos multilaterales y “atacar la corrupción del régimen”.

Poco antes, desde Managua, el Parlamento dominado por el gobernante Frente Sandinista instó a Ortega a que denuncie (declare inválida) la Carta de la Organización de Estados Americanos (OEA), lo que daría inicio a un proceso para retirar al país del organismo hemisférico.

Los diputados nicara-

güenses reaccionaron así a una resolución aprobada por la OEA la semana pasada, en la cual 25 países desconocieron los resultados de las pasadas elecciones. El Parlamento calificó la resolución como “irrespetuosa, ilegítima y absolutamente ignorante de los principios” bajo los cuales se constituyó la OEA, entre ellos “el principio de no intervención en los asuntos internos de otros Estados”.

Para debatir desafíos de la criptomoneda

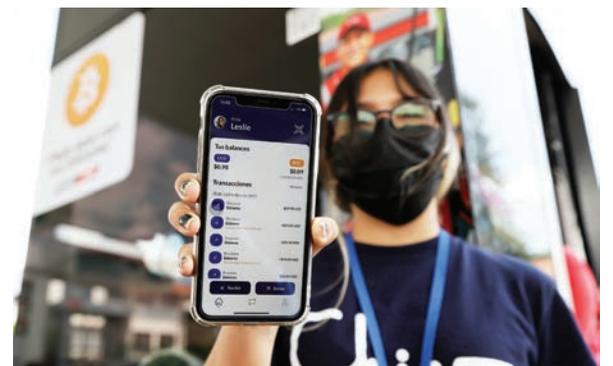
Cumbre latina del Bitcoin inauguran en El Salvador

SAN SALVADOR
AP

Más de dos mil expertos en la industria del bitcoin participan en los eventos organizados en el marco de la Bitcoin Week en El Salvador para debatir sobre el potencial, proyecciones y retos de la criptomoneda que desde septiembre se convirtió en una moneda de curso legal en el país centroamericano.

La Conferencia de América Latina sobre Bitcoins 2021 (LABITCONF) y la Adoptin Bitcoin, cumple el martes su segundo día de actividades en las que participan unos 100 ponentes y casi 2.000 personas entre inversionistas y expertos en la criptomoneda.

Rodolfo Andragnes, uno de los organizadores de la Bitconferencia, dijo que El Salvador era el lugar ideal para desarrollar el encuentro anual que se realiza desde 2013. El evento, que concluye este viernes 19 se



Leslie Pérez, quien trabaja como promotora digital de Chivo Wallet muestra su saldo mientras trabaja en una gasolinera en San Salvador, El Salvador. Expertos en la criptomoneda se reúnen en la capital salvadoreña para debatir el tema toda la semana.

FOTO: SALVADOR MELÉNDEZ / AP

realiza en el Teatro Presidente y en el Museo de Arte de la capital salvadoreña, en los que se llevan a cabo más de 40 conferencias en los dos eventos paralelos ya mencionados.

Desde que la Ley Bitcoin entró en vigor el 7 de septiembre, se puso a disposición de los salvadoreños la billetera electrónica Chivo wallet y el Congreso unicameral, controlado por el partido Nuevas Ideas del presidente Nayib Bukele,

aprobó un fideicomiso que se usará para pagar un bono de 30 dólares a los salvadoreños para incentivar su uso. La billetera Chivo permite convertir las criptomonedas en dólares. Andragnes dijo que, con la implementación de la Ley Bitcoin, El Salvador se convirtió en “un faro” para el resto del mundo y destacó que ésta no es solo una decisión económica, sino que tiene un alto impacto a escala social y tecnológica.



Servicios de Abogado y Notario

Escrituras Públicas y Actas Notariales de todo tipo, permitidas por las Leyes salvadoreñas:

- Poder General Administrativo, General Judicial o Especial
- Certificación de validación de copias al original
- Compra-venta de inmuebles
- Reconocimiento de hijos
- Legalización de Firmas
- Declaraciones Juradas
- Convenio de Divorcio
- Testamentos

Solicitudes y trámites varios

- NIT, Patentes, Marcas, Derechos de Autor, etc.

Asesoría y Asistencia, junto con nuestros asociados en El Salvador, en Juicios y Diligencias

WhatsApp
+15406840377

Grego Pineda
Abogado y Notario de El Salvador

Email
grego@pinedasconsulting.com



Día de Acción de Gracias en EEUU

Gracias a Dios por su protección, por la victoria en la lucha, por la libertad y por la paz y prosperidad en el nuevo país.

WASHINGTON HISPANIC

El Día de Acción de Gracias fue celebrado por primera vez en 1621 por los pobladores de la Colonia de Plymouth. Estos colonizadores, que más tarde fueron llamados Peregrinos, salieron de Inglaterra porque deseaban separarse de la Iglesia establecida y adorar a Dios a su propia manera.

Después de salir de Inglaterra, los Peregrinos se establecieron en Holanda en 1608.

Finalmente en 1620 se embarcaron en el *Mayflower* buscando libertad de culto en el Nuevo Mundo.

Con todo y que su destino original era la Colonia de Jamestown, Virginia, una tormenta los sacó de su ruta y en noviembre de 1620 llegaron al norte de Plymouth, Massachusetts.

El primer invierno fue de gran-

des penurias para los colonizadores, ya que más de la mitad de la colonia murió de hambre y por enfermedades.

Sin embargo, aquellos que sobrevivieron continuaron luchando y en la primavera sembraron su primera cosecha de maíz.

Squanto, un indio guerrero, se hizo amigo de ellos, y enseñó a los colonizadores cómo sembrar y cultivar el maíz, y los ayudó a establecer buenas relaciones con las tribus indias vecinas.

En el otoño de 1621, después de una buena cosecha, el gobernador Bradford un día de dar gracias al Señor para que podamos de una manera más especial regocijarnos después de haber recogido el fruto de nuestro trabajo?.

En un gesto de amistad, los Peregrinos invitaron a los indios vecinos para juntos celebrar una fiesta, en la que compartieron pavos y gansos, maíz, langostas, almejas, calabacitas, calabazas y frutas secas.

Debido a una pobre cosecha y



FOTOS: CORTESIA

problemas con los indios, no fue posible celebrar el Día de Acción de Gracias el siguiente año.

Sin embargo, en 1623 el gobernador Bradford proclamó julio 30 como el Día de Acción de Gracias para celebrar el final de un largo periodo de sequía.

Después de ese año, la celebración del Día de Acción de Gracias fue irregular y generalmente con

una base regional.

Sin embargo, en 1789, poco después de que las trece colonias se habían unido, el presidente George Washington presentó un Acuerdo al Congreso para celebrar un día nacional de "dar gracias y oración pública". Se aprobó la resolución y en noviembre 26 de 1789 se celebró el primer Día Nacional de Acción de Gracias.

En la proclamación correspondiente George Washington instó a los americanos a dar gracias a Dios por su protección, por la victoria en la lucha, por la libertad y por la paz y prosperidad en el nuevo país.

Durante los siguientes años aún no había una celebración nacional anual de esta festividad. Sin embargo, en 1846, la Sra. Sarah Hale, editora del *Godey's Lady Book*, una revista para mujeres, lanzó una campaña para hacer del Día de Acción de Gracias una fiesta nacional.

Después de 9 años logró su meta y el Día de Acción de Gracias fue señalado una fiesta nacional, justo antes de empezar la Guerra Civil. El día 3 de octubre de 1863, el presidente Abraham Lincoln, expidió la primera proclamación del Día de Acción de Gracias.

Desde el tiempo de Lincoln, anualmente el presidente ha proclamado el cuarto jueves de noviembre como el Día de Acción de Gracias.

Come Cheer for your Students and your School!
21st MCPS Latin Dance Competition
Monday November 22nd, 2021 @ 7:30 PM
Music Center at Strathmore

Scan QR Code for Tickets!



Baila 4life!

AFTER SCHOOL DANCE FUND

CANTANTE SIGUE EN TRATAMIENTO

Familia de Ismael Miranda agradece por su recuperación

PUERTO RICO
WH

El cantante Ismael Miranda continúa en tratamiento tras el percance de salud sufrido en enero de este año.

La familia del salsero Ismael Miranda expresó su agradecimiento a través de las redes sociales por el constante apoyo mostrado hacia el artista a lo largo de su tratamiento desde que

en enero de este año experimentó unos mareos que llevaron a un diagnóstico de derrame cerebral.

Al día siguiente de ser ingresado en el hospital, fue intervenido quirúrgicamente al presentar complicaciones en el cerebelo.

“Damos gracias a Dios y a todos ustedes por sus continuas oraciones, por nuestro amado niño bonito, Ismael Miranda”, manifestó por escrito la familia Miranda-Battle junto a

imágenes que muestran al artista junto a un personal de asistencia médica.

“La recuperación de Ismael sigue siendo una progresiva; pero este proceso conlleva tiempo y paciencia”, añadieron.

“Paciencia que a Ismael le sobra, pero en ocasiones desea correr en lugar de andar”, manifestaron por escrito sobre el “Niño Bonito de la Salsa”.

“Reconocemos que el tener a Ismael entre noso-



FOTO: CORTESIA

tros es un milagro, y que Dios tiene un propósito grande sobre su vida”, expresaron, y agradecieron a “terapeutas, médicos, amigos, familiares y a todos los que personalmente no tenemos el honor de conocer,

pero nos muestran su amor y afecto a través de mensajes y continuas oraciones”. La familia reiteró su petición de que “no dejen de orar por él”.

En septiembre, su hija menor, Cristi, expresó a

Primera Hora que Miranda mantiene su ánimo y sentido del humor intactos.

“El ánimo de él no ha cambiado. Sigue con sus chistes, con su positividad, que es una de las cosas más lindas que él tiene”.

POR COMPETENCIA DESLEAL

Bad Bunny demandó a la cervecera del sur de Florida

MIAMI
WH

El artista urbano puertorriqueño Bad Bunny demandó a la cervecera del sur de Florida Unbranded Brewing Company por supuesta “competencia desleal” y “publicidad engañosa” en las latas de cerveza comercializadas bajo el nombre de San Benito y varios artículos de promoción comercial.

Benito Antonio Martínez Ocasio, nombre de pila de Bad Bunny, y Rimas Entertainment, la empresa detrás de Bad Bunny, acusa a la citada cervecera con sede en Hialeah (ciudad alemana en Miami) de hacer “uso no autorizado del nombre y la imagen” del cantante, compositor y actor boricua.

La acusación formal, presentada el martes, precisa que Unbranded Brewery Company ha producido, vendido y publicitado una de sus “cervezas de temporada” con el nombre de “cerveza San Benito” utilizando el nombre de Martínez Ocasio (Benito) y la marca registrada “San Benito”.

En la demanda, a la que tuvo acceso Efe, se indica que, además del nombre artístico de Bad Bunny, Martínez Ocasio “utiliza la marca comercial San Benito para brindar servicios de



FOTO: CORTESIA

productor” y que en agosto de 2020 solicitó su registro en la oficina de marcas y patentes de Estados Unidos.

Agrega que Rimas Entertainment es una corporación de Florida dedicada al negocio de la producción y publicación musical y que “el demandante disfruta del derecho exclusivo” a realizar acuerdos de patrocinio en nombre de Martínez Ocasio y “explotar su nombre, imagen y marcas registradas”.

Destaca que el artista cuenta con 35.8 millones de seguidores, solo en Instagram, y que su álbum debut “X100PRE” (2018), fue galardonado con un Grammy Latino al Mejor Álbum de Música Urbana, además de ser considerado por la revista Time como una de las 100 personas más influyentes del mundo.

Según los demandantes, la propia imagen y toda la iconografía que rodea a San Benito en las latas de cerveza y artículos de promoción de la cervecera es “bien conocida por los fans de Ocasio”, una iconografía que incluye “un conejito y un símbolo de tercer ojo”, algo que refuerza aún más, por si había alguna duda, que se trata de Bad Bunny.

Para el artista y su corporación, las latas con el logo de San Benito utilizan claramente el nombre, la marca comercial y la imagen de Ocasio, además de que la cervecera “ha producido y vendido calcomanías y camisetas con la misma imagen gráfica” para promover la venta de esta cerveza, según consta en la demanda presentada en un tribunal del Distrito Sur de Florida.

Los saluda y recuerda:

NADA VALE MÁS QUE NUESTRA SALUD... ¡CUIDÉMONOS!

Recomendaciones básicas contra el COVID-19

- Mantener el distanciamiento social, aproximadamente 6 pies.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca sin haberse lavado las manos.
- Lavarse las manos con frecuencia con agua y jabón, por al menos 20 segundos.
- Cúbrase la boca y la nariz con una mascarilla cuando está con otras personas.
- Limpie y desinfecte diariamente las superficies que se tocan frecuentemente.

Las clases gratis de Cenaes empezarán el 1ero de Octubre

Inscripciones abiertas

Mario Gamboa CENAES
Executive Director
(202) 607-3901
2200 California St. NW
Washington DC, 20008

www.cenaes.org

VENTANA CULTURAL ■ Grego Pineda • Columnista

Los salvadoreños de aquí y de allá: los mismos



Los salvadoreños, germinados y desarrollados en la cultura del maíz, tienen la nobleza de ese grano de vida. Y llevan en sus almas el magma de sus volcanes, cuya quietud centenaria los dota de paciencia, pero también de un fuego latente que no los deja perecer y muchas veces su destino está marcado por repentinas ebulliciones y erupciones que a nivel personal los hace superar cualquier desafío de vida.

Ser salvadoreño no es fácil. Ni allá ni aquí. Allá porque la estructura social limita sus posibilidades de crecimiento y desarrollo: llevan la vida a cuevas. Es cierto que los salvadoreños son constantes como la danza del mar y se embelesan con el espejismo de sus lagos. Aman su tierra, pero no los ata cuando deben buscar el sustento o protección de sus seres queridos.

En cuanto a los salvadoreños que viven en los Estados Unidos de América, hay que tener presente que cada comunidad salvadoreña está determinada por el Estado en que se desarrolla y congrega. Su diversidad y manera de vivir está influenciada por el clima, la composición étnica de la población, la legislación estatal y los vínculos que se hayan cultivado. Esto al margen de las leyes federales.

Los salvadoreños de aquí, salen adelante no obstante la barrera idiomática. Se mimetizan con

OC OPORTUNIDAD & CULTURA

Nov / Dic. 2021

“LOS DERECHOS Y VIRTUDES DE LOS NIÑOS” MIGUEL ANGEL RAMIREZ.

ESPECIAL MI PEQUEÑO EL SALVADOR Pág.28

CULTURA Pág.10
ECONOMÍA & NEGOCIOS Pág.14
TURISMO MÁGICO Pág.18
TRABAJANDO SIN DESCANSO Pág.26
DIÁSPORA Pág.32
TURISMO EN SALUD & BIENESTAR Pág.36

ESP ENG

FOTO: CORTESIA

la sociedad americana por su capacidad de magma que caliente fluye y avanza, pero fría se consolida y afianza. Luchan por sobrevivir optimizando la mínima oportunidad y su bravío carácter, legado de Atlacatl y de Anastasio Aquino, los salva del fracaso y sumisión humi-

llante.

La comunidad salvadoreña se sabe conquistadora en las tierras del tío Sam, que, aunque no terminan de aceptar, igual le dicen tío o «uncle» si es necesario. Internalizan que no darán un paso atrás en su avance. Cada día queman las barcas, como

Hernán Cortés en su hora decisiva, para no retornar a su patria sin los tesoros de su sacrificio.

El salvadoreño se inmola en el amor a su familia. Y su entrega es digna de la escena salomónica donde la madre prefirió perder a su hijo antes que verlo morir. Así es el amor

del salvadoreño: prefiere que su familia viva y bien, aunque él sea cercenado de su convivencia. Aunque lo escrito parece dramático, lo cierto es que es una historia contada por muchos a lo largo y ancho de la Unión Americana.

Los de allá deben vivir bien, porque se les ama y porque para ellos se trabaja. Puede más el amor y compromiso que la añoranza. Por eso dije que no es fácil ser salvadoreño. Y el cenit de esta tragedia griega es cuando los de allá bautizan a los de aquí como «hermanos lejanos». Esto denota insensibilidad y crueldad porque nunca un salvadoreño se ha sentido más salvadoreño como el que vive lejos de su patria.

El salvadoreño de aquí se protege del crudo invierno y del inclemente sol en verano con la voz cálida de sus seres queridos que, semana a semana cual cadena en sus eslabones, mantienen la ilusión de familia. Vive en Facebook el crecimiento de sus hijos, el amor de su esposa y recibe la bendición de su madre con intermedio de sus hermanos que manipulan el smartphone. En días de extenuado trabajo se refugia en sus recuerdos.

Los de allá, mucho harían si dejan de llamar a los de aquí como «hermanos lejanos». Son padres, madres, hijos, hijas, hermanas y ciudadanas o ciudadanos salvadoreños que no solo se sienten cercanos de la República de El Salvador, sino que, sin esa idea de cercanía, su vida en

un país ajeno, con idioma apenas comprensible y cuya cultura les es ajena, sería simple y llanamente miserable.

¡Nunca más hermano lejano!, los de allá deberían decir, sin más, mi hermano, mi padre, mi esposo o mi hijo que vive en Estados Unidos. Los de aquí trabajan duro, respetan las leyes, comprenden su situación migratoria, son honrados a carta cabal porque saben que no pueden ni deben fallar ni poner en peligro su lugar en estas tierras del norte de América. Muchas veces no se sienten parte de esta sociedad y para colmo se les aleja de la de allá.

Por eso celebro a la «Revista bilingüe Oportunidad & Cultura», porque es un puente que habla en dos idiomas, en la del amor por los que viven allá y en la de necesidad y dinero por los que viven aquí. Pero es un puente sólido y necesario para intercambiar experiencias culturales y oportunidades de crecimiento mutuo. Y es que, los de allá y los de aquí, comparten un mismo Destino y Cultura: Ser salvadoreños.

Se agradece a Miguel Ramírez por su pintura que engalana a la portada de tan interesante producto cultural binacional y a Frank Canales por la portada y autorización de publicación: <https://www.oportunidadycultura.com/talents.html>

*Escritor, Magister en Literatura, Abogado y Notario. Washington DC.

Carrollton Avenue & Vicinity Water Main Replacements

Description: The principal items of work for the project are replacement of approximately 13,722 LF of 4"-20" ductile iron water main (restrained joint) including valves, fire hydrants and fittings. Replace approximately 21 galvanized WHC's with copper tubing, corporation valves, and fittings. Extend and connect existing copper WHC's to new mains as needed. Replace meter vaults as needed. Cathodic protection/corrosion control. Renewal of water supply services to the new DIP water mains. Reconnection of water services connections to the new DIP water mains. Installation of temporary bypass piping and water services including but not limited to, hydrant connections, all testing and disinfection requirements, removal of temporary bypass piping and water services, and restoration of permanent services. Removal and disposal off site of all excavated and demolished materials. Clean up and restoration of construction areas. Erosion and Sediment Control devices and measures. Maintenance of Traffic requirements.

We are seeking qualified subcontractors for:
Water Main and Services
Asphalt Road Construction
Concrete Roadway/Curbs/Sidewalks/Aprons
Survey and Engineering • Mass Excavation
Aggregates • Dump Truck Rental

We highly encourage qualified MBE/WBE firms to submit pricing

Contact: Benjamin Custead

Email: estimating@anchorconst.com • Phone: (202) 269 6694

EMPRESA UBICADAS EN FALLS CHURCH, VIRGINIA

SE NECESITA PERSONA PARA ASISTENTE DE OFICINA

Requisitos: Graduada de high school en USA (prueba de diploma)

Con conocimientos de computación

Favor enviar su curriculum vitae a:

cshispanos@gmail.com
castro_marnie@yahoo.com

SALARIO COMPETITIVO



Casi el **60%**
de los pacientes
que esperan por un
donante provienen
de comunidades
multiculturales.



Inscríbese como donante de órganos y tejidos. Cada Comunidad Tiene Oportunidad

DonateLife.net/ECHO



Crédito tributario por hijos de 2021: Tres pasos para obtener sus pagos adelantados

La mayoría de las familias elegibles recibirán automáticamente los pagos mensuales. Para todos los demás, aquí hay tres pasos para obtener sus pagos.

¿Qué debo hacer para obtener mis pagos adelantados?

Si no ha presentado una declaración de impuestos o si no se ha inscrito con el IRS, ahora es el momento de tomar acción. Si no está seguro de que califique, el IRS tiene un proceso de tres pasos que puede ayudar. Cada paso tiene una herramienta gratuita en línea, disponible solo en IRS.gov.

Paso 1: Vea si califica con el Asistente de elegibilidad del Crédito tributario por hijos

Paso 2: Inscríbese con el IRS con la herramienta Non-filer Sign-up o presente una declaración de impuestos más completa de 2020

Paso 3: Monitoree los pagos y actualice su información mediante el uso del Portal de actualización del Crédito tributario por hijos

Cantidades y fechas de pagos

Las familias elegibles recibirán pagos por adelantado, ya sea por depósito directo o cheque. Cada pago será de hasta \$300 por mes por cada niño menor de 6 años y hasta \$250 por mes por cada niño de 6 a 17 años.

El IRS emitirá pagos adelantados del Crédito tributario por hijos el: 15 de julio, 13 de agosto, 15 de septiembre, 15 de octubre, 15 de noviembre y 15 de diciembre.

[IRS.gov/creditoporhijos2021](https://www.irs.gov/credit/porhijos2021)





Ofertas De Esta Semana: 11/19-11/25/2021

FRI 19 SAT 20 SUN 21 MON 22 TUE 23 WED 24 THU 25

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
 Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440
 Columbia, MD LA Mart 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275
 Alexandria, VA LA Mart 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-9722 / F: 703-717-9878



FRUTAS Y VERDURAS FRUTAS Y VEGETALES FRESCOS

<p>Culantro CILANTRO 2/\$1 VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado</p>	<p>Kirby KIEBY \$0.99 LB VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado</p>	<p>Mango Tommy 8CT TOMMY MANGO 8CT \$8.99 BOX VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado</p>	<p>Mandarina Satsuma SATSUMA MANDARIN \$1.99 LB VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado</p>
<p>Cebolla Shallot SHALLOT ONION \$1.49 LB VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado</p>	<p>Hachiya HACHIYA \$0.99 LB VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado</p>	<p>Granada POMEGRANATE (BIG SIZE) \$2.99 LB VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado</p>	<p>Cebolla Amarilla 10lb YELLOW ONION 10LB \$3.99 BAG VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado</p>

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD

<p>NO TRIMMED Costilla de Res Premium LA PREMIUM SHORT RIB LA CUT \$8.99 LB</p>	<p>Bistec de Falda de Res BEEF FLANK STEAK \$5.99 LB</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Bola de Res BEEF BOTTOM ROUND ROAST \$5.99 LB</p>	<p>EN BOLSA ENTERA Muslo de Res sin Hueso BONELESS BEEF SHANK \$4.99 lb</p>
<p>PAQUETE FAMILIAR Costilla Entera de Cerdo FRESH WHOLE PORK SPARE RIB \$2.99 LB</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Chuletas de Cerdo Variadas ASSORTED PORK CHOP \$2.69 LB</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Hueso de Cerdo Fresco FRESH PORK NECK BONE \$1.59 LB</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Pata de Cerdo PIG FEET-SPLIT CUT \$1.99 lb</p>
<p>10LBS BAG ONLY Piernitas/Pierna Entera de Pollo CHICKEN DRUMSTICKS QUARTER \$0.79 LB</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Muslo de Pollo con Hueso BONE IN CHICKEN THIGH \$0.99 LB</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Pechuga de Pollo sin Hueso BONELESS CHICKEN BREAST \$2.79 LB</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Muslos de Pollo sin Hueso BONELESS CHICKEN THIGH \$2.79 LB</p>

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO

<p>Tiburón Perro DOG SHARK \$2.49 LB FRESH</p>	<p>Aleta SKATE WING \$1.99 LB FRESH</p>	<p>Bagre CAT FISH \$1.99 LB FRESH</p>	<p>Jack Amarillo YELLOW JACK \$2.99 LB FRESH</p>	<p>Camaron Blanco 21/25 21/25 WHITE SHRIMP \$5.99 LB FRESH</p>
--	---	---	--	--

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

<p>DGF Arroz Jasmine 25lb \$25.99</p>	<p>PAN Harina Blanca 5lb \$6.99</p>	<p>MI CANTON Crema Salvadoreña 32oz \$5.99</p>	<p>TRADICIONES Andinas Rocoto Entero 16oz \$3.99</p>	<p>D'ONAFRIO Paneton 31.7 oz \$8.99</p>
<p>DUCAL Frijoles Refritos Rojos & Negros 34.8oz \$2.49</p>	<p>WESSON Aceite Vegetal & Canola 48oz \$4.99</p>	<p>MI CANTON Flores de Loroco Congeladas 10oz \$4.99</p>	<p>CARNATION Leche Evaporada 12oz \$1.39</p>	<p>LESHER'S Huevos Grandes Largos 18pk \$1.49</p>